

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/10794]

**25 MAART 1964. — Wet op de geneesmiddelen
Officieuze coördinatie in het Duits. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 178 van 21 juni 2011, bladzijde 36470, moet de volgende correctie worden aangebracht :

In de Duitse tekst van artikel 12bis, § 3, eerste lid, lees "individuelle Arzneimittelzusammenstellung" in plaats van "individuelle Arzneimittelzubereitung".

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/10794]

**25 MARS 1964. — Loi sur les médicaments
Coordination officieuse en langue allemande. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 178 du 21 juin 2011, page 36470, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

A l'article 12bis, § 3, alinéa 1^{er}, dans le texte allemand, lire "individuelle Arzneimittelzusammenstellung" au lieu de "individuelle Arzneimittelzubereitung".

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2018/10794]

25. MÄRZ 1964 — Gesetz über Arzneimittel — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache — Erratum

Im *Belgischen Staatsblatt* Nr. 178 vom 21. Juni 2011, Seite 36470 muss folgende Korrektur angebracht werden:

In Artikel 12bis § 3 Absatz 1 ist "individuelle Arzneimittelzusammenstellung" anstelle von "individuelle Arzneimittelzubereitung" zu lesen.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/10798]

**21 JANUARI 2009. — Koninklijk besluit houdende onderrichtingen
voor de apothekers. — Officieuze coördinatie in het Duits. —
Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 239 van 7 september 2016, moeten de volgende correcties in de Duitse tekst worden aangebracht :

- op bladzijde 60233 : in bijlage I, punt 7.2, I, lid 4, lees "Die weiterführende pharmazeutische Pflege kann durch die individuelle Arzneimittelzusammenstellung (PMI/IMV) ergänzt werden. Leitende Apotheker erklären dem Patienten oder seinem Vertreter zu Beginn der individuellen Arzneimittelzusammenstellung (PMI/IMV) die diesbezüglichen Modalitäten." in plaats van "Die weiterführende pharmazeutische Pflege kann durch die individuelle Arzneimittelzubereitung (PMI/IMV) ergänzt werden. Leitende Apotheker erklären dem Patienten oder seinem Vertreter zu Beginn der individuellen Arzneimittelzubereitung (PMI/IMV) die diesbezüglichen Modalitäten.";

- op bladzijde 60234 : in bijlage I, punt 7.2, I, lid 5, n° 3, lees "der individuellen Arzneimittelzusammenstellung" in plaats van "der individuellen Arzneimittelzubereitung";

- op bladzijde 60234 : in bijlage I, punt 7.2, I, lid 5, n° 6, lees "der individuellen Arzneimittelzusammenstellung" in plaats van "der individuellen Arzneimittelzubereitung";

- op bladzijde 60234 : in bijlage I, punt 7.2, II, lid 3, derde streepje, lees "einer individuellen Arzneimittelzusammenstellung" in plaats van "einer individuellen Arzneimittelzubereitung".

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/10798]

**21 JANVIER 2009. — Arrêté royal portant instructions pour les
pharmaciens. — Coordination officieuse en langue allemande. —
Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 239 du 7 septembre 2016, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes dans le texte allemand :

- à la page 60233 : à l'annexe I, point 7.2, I, alinéa 4, lire "Die weiterführende pharmazeutische Pflege kann durch die individuelle Arzneimittelzusammenstellung (PMI/IMV) ergänzt werden. Leitende Apotheker erklären dem Patienten oder seinem Vertreter zu Beginn der individuellen Arzneimittelzusammenstellung (PMI/IMV) die diesbezüglichen Modalitäten." au lieu de "Die weiterführende pharmazeutische Pflege kann durch die individuelle Arzneimittelzubereitung (PMI/IMV) ergänzt werden. Leitende Apotheker erklären dem Patienten oder seinem Vertreter zu Beginn der individuellen Arzneimittelzubereitung (PMI/IMV) die diesbezüglichen Modalitäten.";

- à la page 60234 : à l'annexe I, point 7.2, I, alinéa 5, n° 3 lire "der individuellen Arzneimittelzusammenstellung" au lieu de "der individuellen Arzneimittelzubereitung";

- à la page 60234 : à l'annexe I, point 7.2, I, alinéa 5, n° 6 lire "der individuellen Arzneimittelzusammenstellung" au lieu de "der individuellen Arzneimittelzubereitung";

- à la page 60234 : à l'annexe I, point 7.2, II, alinéa 3, troisième tiret, lire "einer individuellen Arzneimittelzusammenstellung" au lieu de "einer individuellen Arzneimittelzubereitung".

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2018/10798]

**21. JANUAR 2009 — Königlicher Erlass zur Festlegung von Anweisungen für Apotheker
Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache — Erratum**

Im *Belgischen Staatsblatt* Nr. 239 vom 7. September 2016 müssen folgende Korrekturen angebracht werden:

- Seite 60233: In Anlage I Punkt 7.2 Nr. I Absatz 4 ist "Die weiterführende pharmazeutische Pflege kann durch die individuelle Arzneimittelzusammenstellung (PMI/IMV) ergänzt werden. Leitende Apotheker erklären dem Patienten oder seinem Vertreter zu Beginn der individuellen Arzneimittelzusammenstellung (PMI/IMV) die diesbezüglichen Modalitäten." anstelle von "Die weiterführende pharmazeutische Pflege kann durch die individuelle Arzneimittelzubereitung (PMI/IMV) ergänzt werden. Leitende Apotheker erklären dem Patienten oder seinem Vertreter zu Beginn der individuellen Arzneimittelzubereitung (PMI/IMV) die diesbezüglichen Modalitäten." zu lesen.

- Seite 60234: In Anlage I Punkt 7.2 Nr. I Absatz 5 Nr. 3 ist "der individuellen Arzneimittelzusammenstellung" anstelle von "der individuellen Arzneimittelzubereitung" zu lesen.

- Seite 60234: In Anlage I Punkt 7.2 Nr. I Absatz 5 Nr. 6 ist "der individuellen Arzneimittelzusammenstellung" anstelle von "der individuellen Arzneimittelzubereitung" zu lesen.

- Seite 60234: In Anlage I Punkt 7.2 Nr. II Absatz 3 dritter Gedankenstrich ist "einer individuellen Arzneimittelzusammenstellung" anstelle von "einer individuellen Arzneimittelzubereitung" zu lesen.